УДК 378.147 DOI: 10.17238/issn1998-5320.2021.15.2.15

М. Р. Ванягина[1]
[1]Санкт-Петербургский военный ордена Жукова институт войск национальной гвардии РФ, г. Санкт-Петербург, Российская Федерация

Профессионально ориентированное иноязычное обучение в высшей военной школе через призму информационных системно-категориальных методов

Аннотация. Проектирование системы иноязычного обучения на уровне профессионального высшего образования должно опираться на солидную научную базу, построенную с помощью состоятельной методологии. Информационные системно-категориальные методы доказали свою эффективность в многочисленных работах ученых омской научной школы и их последователей. Данные методы осуществляют комплексное моделирование объекта на основе информационных критериев и сущностных характеристик. С помощью методов «ряд информационных критериев», «порядок следования целей» и «конечный информационный поток» было рассмотрено иноязычное обучение в высшей военной школе, получены его модели. Выделены последовательно усложняющиеся уровни освоения иностранного языка: элементы языка, рецептивная речь, использование информации, продуктивная речь, стратегическая коммуникация, универсальная коммуникация. Рассмотрена иерархия целей, подцелей и надцелей иноязычного обучения. Цель развития иноязычной коммуникативной компетенции декомпозирована на задачи, она же является подцелью для подготовки квалифицированного военного специалиста. Представлены логические уровни иноязычного обучения, показывающие расширяющиеся области использования иностранного языка: язык для бытового общения, язык для учебно-информационных целей, язык для профессиональной коммуникации, язык для универсальных целей. Моделирование объекта позволяет видеть возможности развития и управлять системой обучения.

Ключевые слова: системно-категориальная методология, ряд информационных критериев, порядок следования целей, конечный информационный поток, иноязычное обучение, профессионально ориентированное обучение языку, высшая военная школа.

Дата поступления статьи: 1 февраля 2021 г.

Для цитирования: Ванягина М. Р. (2021). Профессионально ориентированное иноязычное обучение в высшей военной школе через призму информационных системно-категориальных методов // Наука о человеке: гуманитарные исследования. Т. 15. № 2. С. 123–130. DOI: 10.17238/issn1998-5320.2021.15.2.15.

Проблема и цель. С развитием межкультурных связей и глобальной цифровизации значение владения иностранными языками для разных специалистов с каждым годом всё возрастает. Военная сфера не является исключением. Для построения эффективной системы профессионально ориентированного обучения иностранным языкам в военных вузах необходимо создать научную теорию, на основе которой могла бы развиваться практика. «Теория профессионально ориентированного обучения ... постепенно трансформируется, интегрируя в своей концепции все новые идеи и подходы, соответствующие изменяющимся требованиям социума» [1, с. 119].

Проблема функционирования любой системы обучения заключается в выборе, построении и обосновании прочной научной базы. Исследуя объект профессионально направленного иноязычного обучения в высшей военной школе, в качестве научной основы нами была выбрана системно-категориальная методология. Она была разработана в широко известной Омской научно-методологической школе профессором В. И. Разумовым и его коллегами и единомышленниками [9, 3]. Данная методология основана на внедрении универсальных законов философии в процесс научного исследования.

Учитывая, что образовательный процесс является нелинейной многоаспектной системой, в чём мы полностью согласны с профессором В. И. Загвязинским [6], необходимо использовать универсальную методологию, которая позволит принять во внимание комплексность объекта при формулировке его сущности. Про-

дуктивными в данном случае нам вслед за В. И. Загвязинским представляются системная дедукция, аспектный анализ и многоаспектная интерпретация результатов [6]. К тому же обучение носит творческий характер и подразумевает решение широкого спектра различных проблемных задач. «Поскольку решение проблемных задач основывается на методологических знаниях, то их роль довольно высока» [2, с. 11].

Целью данного исследования является построение моделей, представляющих визуально и описывающих профессионально ориентированное иноязычное обучение в высшей военной школе как информационную систему с помощью системно-категориальных методов.

Методология. Системно-категориальная методология была выбрана в качестве ключевой, т. к. она помогает выявить и описать сущностные характеристики исследуемого объекта. Описываются активные качества объекта, выраженные главным образом информационными критериями. Информационные системно-категориальные методы включают в себя «ряд информационных критериев» (РИК), «порядок следования целей» (ПСЦ) и «конечный информационный поток» (КИП). «Они позволяют осуществить последовательное и комплексное качественное моделирование объекта» [3, с. 146]. Информационные системно-категориальные методы научного исследования позволяют «представлять и описывать объект помещенным как бы под микроскоп, оснащенный набором сменных объективов. Каждый объектив обладает своей разрешающей способностью, поэтому, изучая объект и меняя объективы от наименьшей разрешающей способности к наибольшей, перед нами выстраивается цепочка интеллектуальных «изображений» объекта, передающих его в целом, часть объекта, часть части и т. д.» [9, с. 83].

Метод «ряд информационных критериев» (РИК) заключается в декомпозиции исследуемого объекта на информационные единицы, показывающие ключевые качества объекта. Последовательность расположения элементов (информационных критериев) выражает логику развития качеств в объекте. Данный метод помогает создать типологию элементов объекта для его комплексного описания, а также спрогнозировать направления его функционирования.

Ряд информационных критериев связан с методом «порядок следования целей» (ПСЦ). «Метод ПСЦ позволяет не просто выявить отдельные, внутренне упорядоченные объекты заместители, а представить многокомпонентную, иерархически организованную и ориентированную во времени связь между ними» [9, с. 84]. Этот метод представляет процесс развития рассматриваемой системы как процесс последовательной реализации целей.

Метод «конечный информационный поток» (КИП) позволяет отразить организованную систему в виде расширяющегося информационного поля, проходящего логические уровни (ЛУ) развития. При этом объект имеет возможность трансформации и приращения информации на каждом последующем уровне.

Результаты. С помощью метода РИК представим иноязычное обучение в высшей школе в виде последовательного прохождения уровней освоения иностранного языка:

1) обучение элементам языка: буквам (знакам), звукам, словам, грамматическим правилам (элементы языка);

2) обучение рецептивным видам деятельности: аудированию, чтению (рецептивная речь);

3) обучение получению и использованию информации из иноязычных источников (использование информации);

4) обучение продуктивным видам речевой деятельности: говорению, письму, переводу (продуктивная речь);

5) обучение стратегиям коммуникации: межкультурной, профессиональной и другим (стратегическая коммуникация);

6) развитие универсальных коммуникативных компетенций, встраивание иноязычной речевой деятельности в любой вид деятельности (универсальная коммуникация).

Опишем представленные уровни.

1. Уровень «элементы языка»

На начальном уровне происходит знакомство с элементами языка и их освоение. Эти элементы относятся к трем основным категориям языка: фонетика, лексика, грамматика. Курсанты обучаются правильно произносить звуки, учат новые слова и грамматические правила языка.

2. Уровень «рецептивная речь»

Затем языковые знания необходимо применять в речевых умениях. В первую очередь осва-

ISSN 1998-5320 (Print)
ISSN 12587-943X (Online)

иваются рецептивные виды речевой деятельности, такие как аудирование (слушание) и чтение. Обучающиеся учатся воспринимать и понимать письменную и звучащую иноязычную речь.

3. Уровень «использование информации»

Восприятие речи неразрывно связано с получением информации. Параллельно происходит обучение методам работы с информацией: ее поиском, отбором, группировкой, синтезом, анализом, применением, передачей и др. Курсанты учатся разным видам чтения: поисковому, изучающему, просмотровому. Развиваются умения реферирования, аннотирования, представления информации в различных видах: тезисах, схемах, таблицах.

4. Уровень «продуктивная речь»

Владея навыками общения и представления информации на иностранном языке, обучающиеся овладевают продуктивными видами речевой деятельности: говорением и письмом. Перевод, на наш взгляд, также является продуктивным видом речевой деятельности поскольку одновременно задействует сразу два процесса: аудирование и говорение, чтение и письмо. Он требует от обучающихся комплексного владения рецептивными и продуктивными видами речевой деятельности, а также переводческой компетенцией, включающей умение переключаться с одного языка на другой.

5. Уровень «стратегическая коммуникация»

На данном уровне обучающиеся учатся применять язык для определенных целей. В высшей школе основной целью использования языка является профессиональная коммуникация. Язык помогает решать профессиональные и узко специализированные задачи. В военном вузе курсанты учатся читать военные карты и боевые документы, выходить в радиоэфир на иностранном языке, проводить допрос военнопленного и др.

5. Уровень «универсальная коммуникация»

Высокий уровень владения языком позволяет использовать иностранный язык для любых целей обучающихся. Это могут быть индивидуальные цели: чтение произведений в оригинале, просмотр фильмов, написание научных работ, участие в международных коммерческих или исследовательских проектах, сдача международных экзаменов и др. Универсальность языка как инструмента познания, коммуникации, влияния, выражения мыслей и эмоций существенно расширяет возможности человека, владеющего иностранным языком.

Получаем модель иноязычного обучения в высшей школе, которая показывает уровни и аспекты последовательного овладения иностранным языком (рис. 1).

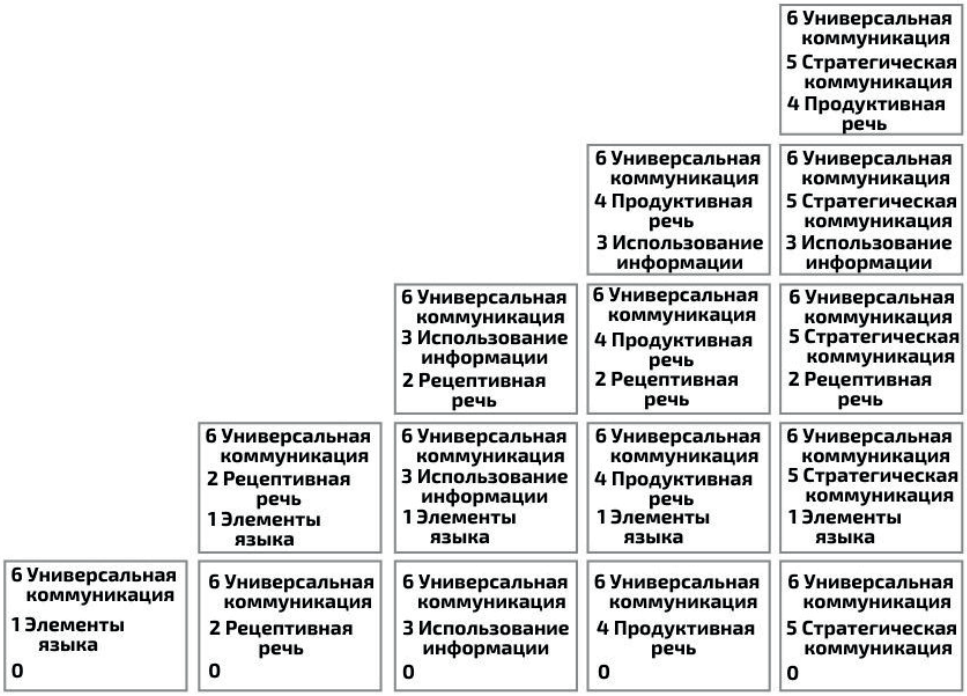

Рис. 1. Уровни овладения иностранным языком в высшей школе через призму метода РИК

Логика построения модели заключается в том, что каждый последующий ряд включает в себя предыдущий, являясь следующей стадией развития объекта. Так, иноязычное обучение для студентов / курсантов представляет собой последовательное овладение знаниями, умениями и навыками: языковыми, речевыми, коммуникативными, профессиональными, универсальными.

Из данной модели РИК можно выявить многообразие типологических проявлений обучения как совокупности приемов. «Прием есть основная единица образовательного воздействия. Как и любая единица (в отличие от элемента), он обладает основными характеристиками целого (как молекула обладает свойствами всего вещества)» [8, с. 64]. Совокупность обучающих приемов, имеющих единую цель и выраженных в определенном алгоритме действий, мы можем назвать стратегией обучения. «Понятие стратегии ... оказалось востребованным в тех областях, где необходим прогноз долгосрочных результатов и контроль за осуществлением плана» [7, с. 244]. Представленная модель РИК позволяет строить разные конфигурации приемов и дифференцировать различные стратегии обучения (ИО 610 – ИО 654).

ИО 610 – иноязычное обучение элементам языка для универсальных целей.

ИО 620 – иноязычное обучение рецептивным видам речевой деятельности (аудированию и чтению) для универсальных целей.

ИО 630 – иноязычное обучение методам использования информации для универсальных целей.

ИО 640 – иноязычное обучение продуктивным видам речевой деятельности (говорению, письму и переводу) для универсальных целей.

ИО 650 – иноязычное обучение стратегической (профессиональной) коммуникации для универсальных целей.

ИО 621 – иноязычное обучение элементам языка и рецептивным видам речевой деятельности (аудированию и чтению) для универсальных целей.

ИО 631 – иноязычное обучение элементам языка и методам использования информации для универсальных целей.

ИО 641 – иноязычное обучение элементам языка и продуктивным видам речевой деятельности (говорению, письму и переводу) для универсальных целей.

ИО 651 – иноязычное обучение элементам языка и стратегической (профессиональной) коммуникации для универсальных целей.

ИО 632 – иноязычное обучение рецептивным видам речевой деятельности (аудированию и чтению) и методам использования информации для универсальных целей.

ИО 642 – иноязычное обучение рецептивным и продуктивным видам речевой деятельности (аудированию, чтению, говорению, письму и переводу) для универсальных целей.

ИО 652 – иноязычное обучение рецептивным видам речевой деятельности (аудированию и чтению) и стратегической (профессиональной) коммуникации для универсальных целей.

ИО 643 – иноязычное обучение продуктивным видам речевой деятельности (говорению, письму и переводу) и методам использования информации для универсальных целей.

ИО 653 – иноязычное обучение методам использования информации и стратегической (профессиональной) коммуникации для универсальных целей.

ИО 654 – иноязычное обучение продуктивным видам речевой деятельности (говорению, письму и переводу) и стратегической (профессиональной) коммуникации для универсальных целей.

Следующий метод «порядок следования целей» (ПСЦ) позволяет изобразить иерархию целей объекта. Мы рассматриваем иноязычное обучение с точки зрения целей, которые необходимо достичь в процессе и по итогам обучения на этапе высшей школы (рис. 2).

Рис. 2. Модель иноязычного обучения в вузе методом ПСЦ

ISSN 1998-5320 (Print)
ISSN 12587-943X (Online)

Основная цель выражена через категорию Объект-Качество (ОК). На этапе высшего образования целью иноязычного обучения является формирование иноязычной коммуникативной компетенции, которая заключается во владении и способности использовать язык в профессиональной и других видах коммуникации.

Основная цель декомпозируется на подцели, выраженные подкачествами объекта (ПК). Для иноязычного обучения целесообразно привести задачи, соотносимые с компонентами содержания обучения. На первом уровне мы обучаем фонетике, лексике, грамматике; затем осуществляем развитие видов речевой деятельности: чтения, аудирования, говорения, письма и перевода, как особого сложного вида речевой деятельности, необходимого для профессиональной коммуникации. Развитие иноязычной коммуникативной компетенции предполагает также обучение стратегиям речевого поведения и правилам межкультурной коммуникации, которые позволят оценить ситуацию общения и использовать необходимые социокультурные знания и компенсаторные и прагматические умения. Так как язык в профессиональной сфере используется также для поиска профессионально-ориентированных аутентичных источников и использования информации из этих источников, то необходимо обучать методам работы с информацией и особенностям профессиональных текстов.

Однако, кроме выделения подцелей в основной цели обучения иностранным языкам в высшей военной школе, необходимо помнить в рамках какой главной цели осуществляется обучение дисциплине «иностранный язык». Так мы выходим на более высокий, глобальный уровень подготовки компетентного военного специалиста в профессиональной системе образования. В модели ПСЦ основная цель объекта (иноязычного обучения в высшей военной школе) является частью сверхцели, представляющей интегративное качество (ИК). Примем за ИК развитие универсальных и профессиональных компетенций обучающегося – военного специалиста. Мы согласны с мнением О. Н. Смолина, что основные задачи современной системы образования: «подготовка квалифицированного работника, воспитание гражданина страны (в т. ч. формирование гражданской идентичности – в нашем случае общероссийской), многостороннее развитие личности» [10, с. 57].

Рассмотрим следующий метод «конечный информационный поток» (КИП). Он раскрывает сущность иноязычного обучения как последовательную траекторию овладения языком, который можно применять в расширяющихся сферах и контекстах. «Открытие новой качественной характеристики в объекте означает возникновение нового информационного критерия (ИК) и, соответственно, повышение ЛУ (логического уровня. – Прим. авт.), что отражает следующую ступень в эволюции объекта исследования» [5, с. 62].

Логические уровни (ЛУ) иноязычного обучения показывают углубляющиеся области использования иностранного языка:

1) язык для бытового общения;
2) язык для учебно-информационных целей;
3) язык для профессиональной коммуникации;
4) язык для универсальных целей (рис. 3).

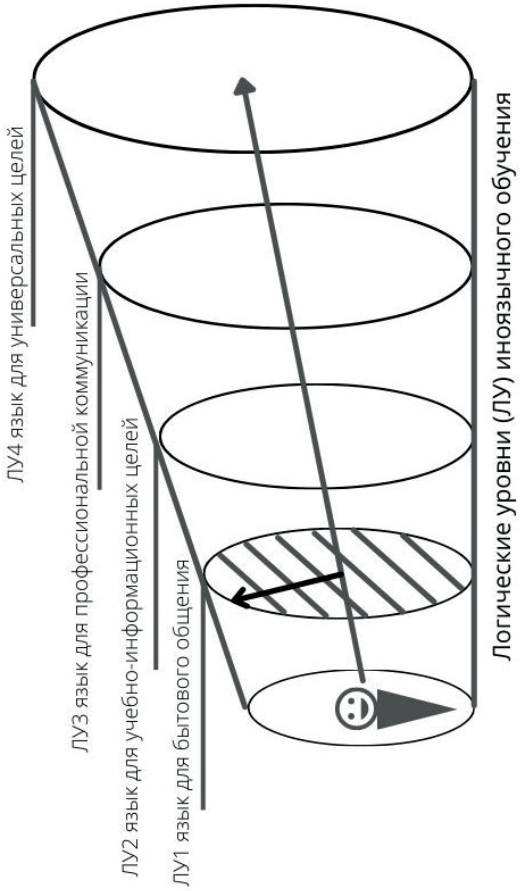

Рис. 3. Модель иноязычного обучения в вузе через призму КИП

Обучающийся иностранному языку в высшей школе сначала владеет языком главным образом на бытовом уровне. Далее язык, как цель и инструмент обучения, применяется для непосредственного осуществления учебных действий, а также для работы с информационными источниками. Расширяя свой лексический запас профессиональной терминологией, применяя более сложные речевые приемы, курсант / студент осваивает профессиональную коммуникацию и переходит на следующий логический уровень. Язык используется для решения специальных профессиональных задач. Высшим уровнем владения иностранным языком полагаем уровень языка для универсальных целей, когда иноязычная речевая деятельность может легко встраиваться в любую деятельность: профессиональную, научную и др.

Выводы. Таким образом, информационные системно-категориальные методы позволили рассмотреть и интерпретировать иноязычное обучение с учётом разных аспектов. Прослеживается логика усложнения уровней обучения от освоения элементов языка до овладения способностью к профессиональной и универсальной коммуникации. Выделены приёмы, входящие в траекторию иноязычного обучения в высшей военной школе, выбирая которые можно управлять образовательным процессом, планировать и осуществлять стратегии непрерывного интегрированного обучения [4]. Следует учитывать, что последовательность стратегий обучения не всегда однонаправленная. Она должна учитывать индивидуальные особенности обучающихся и разнообразие образовательных возможностей *educational diversity* [11] в различных учебных ситуациях. Поэтому преподаватели могут использовать разные приёмы как по отдельности, так и в совокупности. Логично последовательное усложнение заданий, однако периодически можно возвращаться к приёмам более низкого уровня.

Особенно важным представляется рассмотрение цели обучения иностранному языку в военном вузе, преломленную через общие задачи профессионального образования. Так, проектируя систему иноязычного обучения, необходимо принимать во внимание общую цель подготовки квалифицированного специалиста.

Системно-категориальная методология является достаточно перспективной за счёт своей универсальности, междисциплинарности и возможности применения к разного рода объектам.

Источники

1. Алмазова Н.А., Баранова Т.А., Халяпина Л.П. Педагогические подходы и модели интегрированного обучения иностранным языкам и профессиональным дисциплинам в зарубежной и российской лингводидактике // Язык и культура (WoS). 2017. № 39. С. 116-134. DOI: 10.17223/19996195/39/8. URL: https://elibrary.ru/item.asp?id=30784978.

2. Бережнова Е.В., Скударева Г.Н. Методология педагогики в структуре новых стандартов и образовательных программ (бакалавриат, магистратура) // Гуманитарные науки и образование. 2019. Т. 10. № 4 (40). С. 7-13. URL: https://www.elibrary.ru/item.asp?id=42318492.

3. Боуш Г.Д., Разумов В.И. Методология научного исследования (в кандидатских и докторских диссертациях): Учебник. М: Инфра-М, 2020. 227 с. URL: https://www.elibrary.ru/item.asp?id=41232421.

4. Ванягина М.Р. Непрерывное интегрированное обучение иностранному языку в системе военного образования // Вестник Томского государственного университета (WoS). 2020. № 455. С. 163-174. DOI: 10.17223/15617793/455/23. URL: https://www.elibrary.ru/item.asp?id=43923614.

5. Васильева А.В. Выявление эволюционной последовательности возникновения и развития интерактивного обучения // Научный результат. Педагогика и психология образования. 2020. Т. 6. № 4. С. 58-71. DOI: 10.18413/2313-8971-2020-6-4-0-5. URL: https://elibrary.ru/item.asp?id=44509253.

6. Загвязинский В.И. Методология педагогического исследования: Учебное пособие. М: Юрайт, 2020. 105 с. URL: https://www.elibrary.ru/item.asp?id=43014139.

7. Иссерс О.С. Более полувека под зонтиком коммуникативных стратегий // Коммуникативные исследования. 2020. Т. 7. № 2. С. 243-256. DOI 10.24147/2413-6182.2020.7(2).243-256. URL: https://elibrary.ru/item.asp?id=43084192.

8. Пассов Е.И. Методика как наука будущего. Краткая версия новой концепции. СПб: Златоуст, 2015. 172 с. URL: https://elibrary.ru/item.asp?id=30667797.

9. Разумов В.И. Категориально-системная методология в подготовке ученых: Учебное пособие. Омск: Омск. гос. ун-т, 2004. 277 с. URL: https://elibrary.ru/item.asp?id=19908112.

10. Смолин О.Н. Национальный проект «образование»: системные проблемы и возможные решения // Научные труды вольного экономического общества России. 2019. Т. 217. № 3. С. 50-71. URL: https://elibrary.ru/item.asp?id=39241440.

11. Tuor Sartore, S.N., Backes-Gellner, U. Educational diversity and individual pay: the advantages of combining academic and VET graduates in the workplace. Empirical Research in Vocational Education and Training (Scopus), no. 13 (2020). https://doi.org/10.1186/s40461-020-00099-4.

Информация об авторе

Ванягина Марина Романовна
Кандидат педагогических наук, доцент, профессор кафедры иностранных языков. Санкт-Петербургский военный ордена Жукова институт войск национальной гвардии РФ (198206, РФ, г. Санкт-Петербург, ул. Летчика Пилютова, 1). ORCID ID: https://orcid.org/0000-0001-8492-3520. Researcher ID: ABE-3174-2020. SPIN-код: 2749-3499. Author ID: 576046. E-mail: marmalkina@rambler.ru

M. R. Vanyagina[1]

[1]Saint-Petersburg military Zhukov's order Institute of National Guard Troops of the Russian Federation, Saint-Petersburg

Professionally-oriented foreign language education in the higher military school through the prism of information system-categorical methods

Abstract. Foreign languages are studied by students in different spheres, including a military one. The design of professionally-oriented foreign language education system at the tertiary level should be based on a solid scientific basis, as well as using proper methodology. Informational system-categorical methods have proved their effectiveness in numerous works of scientists of the Omsk scientific school and their followers. These methods perform complex modeling of the object based on information criteria and essential characteristics. They use universal philosophy laws. The author has applicated the methods "range of information criteria", "sequence of purposes" and "final information flow", while describing foreign language education at a higher military school. The models of education were obtained. There are consistently complicated levels of mastery of a foreign language: elements of a language, receptive speech, the use of information, productive speech, strategic communication, universal communication. The hierarchy of goals, sub-goals and upper goals of foreign language education is considered. The goal of developing foreign-language communicative competence is decomposed for tasks. This goal is also a sub-goal for the higher educational purpose - training of a qualified military specialist. Logical levels of foreign language education are presented. They show the expanding areas of use of a foreign language: language for domestic communication; language for educational and informational purposes; language for professional communication; language for universal purposes. Object modeling allows us to see opportunities for development and manage the training system.

Keywords: system-categorical methodology, range of information criteria, sequence of purposes, final information flow, foreign language education, professionally-oriented language education, higher military school.

Paper submitted: February 1, 2021.

For citation: Vanyagina M. R. (2021). Professionally-oriented foreign language education in the higher military school through the prism of information system-categorical methods. The Science of Person: Humanitarian Researches, vol. 15, no. 2, pp. 123–130. DOI: 10.17238/issn1998-5320.2021.15.2.15.

References

1. Almazova N.A., Baranova T.A., Halyapina L.P. Pedagogical approaches and models of integrated teaching of foreign languages and professional subjects in foreign and Russian linguodidactics. Language and Culture, 2017, no. 39, pp. 116-134. DOI: 10.17223/19996195/39/8 (In Russian).
2. Berezhnova E.V., Skudareva G.N. The methodology of pedagogy through new standards and programs (bachelor's and master's degree). Humanities and education, 2019, vol. 10, no. 4(40), pp. 7-13 (In Russian).
3. Boush G.D., Razumov V.I. Methodology of scientific research (in candidate and doctoral dissertations). Moscow, Infra-M Publ., 2020, 227 p. (In Russian).
4. Vanyagina M.R. Continuous integrated foreign language education in the military education system. Bulletin of Tomsk State University, 2020, no. 455, pp. 163-174. DOI: 10.17223/15617793/455/23 (In Russian).
5. Vasilieva A.V. Identification of the evolutionary sequence of the emergence and development of interactive learning. Research Result. Pedagogy and Psychology of Education, 2020, vol. 6, no. 4. pp. 58-71. DOI: 10.18413/2313-8971-2020-6-4-0-5 (In Russian).
6. Zagvjazinskij V.I. Methodology of pedagogical research. Moscow, Urait Publ., 2020, 105 p. (In Russian).
7. Issers O.S. More than half a century under the umbrella of communication strategies. Communication Studies, 2020, vol. 7, no. 2, pp. 243-256. DOI: 10.24147/2413-6182.2020.7(2).243-256 (In Russian).
8. Passov E.I. Methodology as the science of the future. Brief version of the new concept. Saint-Petersburg, Zlatoust Publ., 2015, 172 p. (In Russian).

9. Razumov V.I. Categorical and systematic methodology in the training of scientists. Omsk, Omsk State University Publ., 2004, 277 p. (In Russian).

10. Smolin O.N. National project «Education»: system problems and possible solutions. Scientific works of free economic society of Russia, 2019, vol. 217, no. 3, pp. 50-71 (In Russian).

11. Tuor Sartore, S.N., Backes-Gellner, U. Educational diversity and individual pay: the advantages of combining academic and VET graduates in the workplace. Empirical Research in Vocational Education and Training, no. 13 (2020). https://doi.org/10.1186/s40461-020-00099-4.

Information about the author

Marina R. Vanyagina
Cand. Sc. (Pedagogy), Associate Professor, Professor of the Department of foreign languages. Saint-Petersburg military Zhukov's order Institute of National Guard Troops of the Russian Federation (1 Letchika Pilutova St., Saint-Petersburg, 198206, Russian Federation). ORCID ID: https://orcid.org/0000-0001-8492-3520. Researcher ID: ABE-3174-2020. SPIN-code: 2749-3499. Author ID: 576046. E-mail: marmalkina@rambler.ru

© М.Р. Ванягина, 2021